



**PRIMEIRO ADITAMENTO AO  
INSTRUMENTO PARTICULAR DE  
ESCRITURA DE EMISSÃO DE  
DEBÊNTURES PARTICIPATIVAS DA  
COMPANHIA VALE DO RIO DOCE**

Peio presente instrumento particular de aditamento ("Primeiro Aditamento"):

**EMISSORA:** **COMPANHIA VALE DO RIO DOCE**, sociedade anônima com sede na cidade do Rio de Janeiro, Estado do Rio de Janeiro, na Av. Graça Aranha, 26, inscrita no CNPJ/MF sob nº 33.592.510/0001-54, neste ato devidamente representada na forma de seu Estatuto Social, doravante denominada "Emissora" ou "CVRJ", e

**AGENTE FIDUCIÁRIO** **SLW - CORRETORA DE VALORES E CÂMBIO LTDA.**, com sede na cidade de São Paulo, Estado de São Paulo, na Rua Dr. Renato Paes de Barros, 717 - 10º andar - Itaim Bibi, inscrita no CNPJ/MF sob nº 50.657.675/0001-86, nomeado no Instrumento Particular de Escritura de Emissão de Debêntures Participativas da Companhia Vale do Rio Doce ("Escritura") e nela interveniente, representando a comunhão de debenturistas adquirentes das debêntures objeto da emissão, neste ato devidamente representada na forma de seu Contrato Social.

**CONSIDERANDO QUE**

1. o governo brasileiro, ao ensejo da privatização da Emissora, determinou à Companhia que emitisse debêntures participativas, não conversíveis em ações ("Debêntures"), com a finalidade de garantir aos seus acionistas, inclusive a própria União, o direito de participação no faturamento líquido decorrente da venda dos produtos decorrentes das jazidas minerárias da Emissora e de suas controladas, constituindo objeto de pagamento no resgate de ações preferenciais classe "B" emitidas sob a forma de bonificação a seus acionistas, mediante a capitalização de reservas de lucros da Emissora;
2. a emissão das Debêntures foi aprovada conforme deliberação tomada em Assembleia Geral Extraordinária da Emissora, realizada em 18 de abril de 1997, cuja ata foi devidamente arquivada na Junta Comercial do Estado do Rio de Janeiro, sob o nº 0846925, em 18 de abril de 1997, publicada no Diário Oficial do Estado do Rio de Janeiro e no Jornal do Commercio, respectivamente, nos dias 12/05/1997, 11 e 12 /05/1997, e

Pág.: 1 (de 7)

[1º Aditamento ao Instrumento Particular de Escritura de Emissão de Debênture Participativas da CVRJ]





registrada no 7º Cartório de Registro de Imóveis da Comarca do Rio de Janeiro, Estado do Rio de Janeiro;

3. de acordo com o Edital de Privatização PND-A-01/97/CVRD, doravante denominado "Edital", e conforme o disposto na Cláusula III, (c) da Escritura, as Debêntures somente poderiam ser negociadas no mercado secundário, após o término do prazo de 3 (três) meses contados a partir da data de realização da Oferta Pública prevista no Edital, quando será efetuado o competente registro junto à Comissão de Valores Mobiliários ("CVM");
4. a distribuição pública secundária de 78.778.386 ações ordinárias, todas escriturais, sem valor nominal, de emissão da CVRD, as quais eram de titularidade do Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social – BNDES e da União Federal, e encontravam-se depositadas no Fundo Nacional de Desestatização de ações ordinárias, foi previamente submetida à CVM e registrada sob o nº CVM/SRE/SFC/2002/001, em 21 de março de 2002, e o Programa de DRs relativo às ADSs foi previamente submetido à CVM e registrado sob o nº CVM/SRE/RDR/2002/003, em 20 de março de 2002. E em 27 de março de 2002 foi encerrada esta distribuição pública secundária de ações;
5. decorrido o prazo de 3 (três) meses, previsto na Escritura e de acordo com o disposto no Edital e na Escritura, em 28/06/02, a Emissora apresentou à CVM pedido de registro de distribuição pública secundária de Debêntures de forma a obter o competente registro junto àquela autarquia com vistas a possibilitar a negociação das Debêntures em mercado de balcão organizado;
6. as exigências formuladas pela CVM, constantes do OFÍCIO/CVM/SRE/GER-2/Nº888/2002, dentre elas: (i) a necessidade de prever o período de apuração do faturamento líquido para efeitos do pagamento do prêmio previsto na Escritura; (ii) o detalhamento do procedimento operacional a ser utilizado pela Emissora para pagamento do prêmio aos debenturistas; e
7. a necessidade de alterar a denominação da Escritura para **INSTRUMENTO PARTICULAR DE ESCRITURA DE 6ª EMISSÃO DE DEBÊNTURES DA COMPANHIA VALE DO RIO DOCE**, tendo em vista tratar-se da sexta emissão realizada pela CVRD, bem como a intenção da Emissora em alterar a forma das Debêntures para escriturais, buscando a otimização dos pagamentos dos prêmios a que fizerem jus os debenturistas e o atendimento adequado através de instituição depositária, doravante denominada "Banco Escriturador";

vêm por este instrumento e na melhor forma de direito, celebrar o presente "**PRIMEIRO ADITAMENTO AO INSTRUMENTO PARTICULAR DE ESCRITURA DE EMISSÃO DE DEBÊNTURES DA COMPANHIA VALE DO RIO DOCE**", doravante denominado "Primeiro Aditamento", com base nas premissas acima elencadas e mediante as cláusulas e condições a seguir:



Pág.: 2 (de 7)

[1º Aditamento ao Instrumento Particular de Escritura de  
Emissão de Debêntures Participativas da CVRD]



## CLÁUSULA PRIMEIRA

1.1. Objetivando dar cumprimento ao OFÍCIO/CVM/SRE/GER-2/Nº888/2002, e de acordo com os Considerandos nºs 06 e 07, ficam alteradas a denominação e as Cláusulas “II (a) Emissão Privada”, “III (d) Forma e Espécie”, “III (j) (5) Pagamento da Remuneração”, “III (p) Local do Pagamento”, “III (r) Publicidade”, “V (b) Remuneração”, “V (c) Substituição”, e “V (f) Despesas do Agente Fiduciário (5)” da referida Escritura, que passam a ter a seguinte redação:

### “INSTRUMENTO PARTICULAR DE ESCRITURA DE 6ª EMISSÃO DE DEBÊNTURES DA COMPANHIA VALE DO RIO DOCE

...

## II. DOS REQUISITOS

A emissão de debêntures objeto desta escritura será feita com a observância dos seguintes requisitos:

(a) Emissão Privada. A emissão será privada destinando-se à colocação exclusiva junto aos acionistas da Emissora, dispensado o seu registro na Comissão de Valores Mobiliários (“CVM”), salvo o disposto na Cláusula III, letra (e) desta Escritura, quando as debêntures se tornarem públicas e deverão ser registradas perante a CVM, nos termos do Art. 2º, Inciso III da Instrução CVM nº 88/88, com vistas a possibilitar a negociação das mesmas em mercado secundário, através do SND - Sistema Nacional de Debêntures sob administração da ANDIMA- Associação Nacional das Instituições do Mercado Aberto e operacionalização da CETIP-Central de Custódia e de Liquidação Financeira de Títulos.”

## “III. DA EMISSÃO

As debêntures objeto desta escritura não serão conversíveis em ações, tendo a emissão as seguintes características:

...

(d) Forma. As debêntures serão nominativas e escriturais, sendo os certificados de emissão facultativa e não negociáveis. Para todos os fins de direito, a titularidade das Debêntures será comprovada pelo extrato emitido pela instituição financeira responsável pela escrituração das Debêntures (“Banco Escriturador”). Adicionalmente, será reconhecido como comprovante de titularidade das Debêntures, o “Relatório de Posição de Ativos”, expedido pelo SND, acompanhado de extrato, em nome do debenturista, emitido pela instituição financeira responsável pela custódia desses títulos quando depositados no SND.

...



Pág.: 3 (de 7)

[1º Aditamento ao Instrumento Particular de Escritura de  
Emissão de Debêntures Participativas da CVRD]



(j) Remuneração. As debêntures farão jus a um prêmio obtido de acordo com os seguintes critérios e parâmetros:

...

5. Período de Apuração e Pagamento da Remuneração: O Faturamento Líquido será apurado em cada semestre fiscal em moeda corrente do país. A remuneração das debêntures será paga semestralmente, nos dias 31 de março e 30 de setembro de cada ano.

...

(n) Atualização do Valor Nominal. As debêntures terão o valor nominal atualizado a partir da data de sua emissão de acordo com a variação do Índice Geral de Preços - IGPM calculado pela Fundação Getúlio Vargas ("FGV") e publicado na Revista Conjuntura Econômica da FGV ou por outro índice que o venha substituir ou, na ausência de apuração e/ou divulgação do número índice por prazo superior a 30 (trinta) dias após a data esperada para a sua divulgação ou na hipótese de extinção ou impedimento legal de utilização do IGPM/FGV, por índice que venha a ser sugerido pela CVRD e aceito ou não pelos debenturistas, reunidos em assembleia a fim de deliberar sobre a matéria, a ser convocada pelo Agente Fiduciário em 30 (trinta) dias da constatação de impossibilidade de utilização do referido índice, e que reflita a desvalorização da moeda nacional. Até a deliberação desse parâmetro, será utilizada, para o cálculo do valor de quaisquer obrigações previstas na Escritura, a última variação percentual do IGPM/FGV.

...

(p) Local de Pagamento. Os pagamentos relativos ao principal, à remuneração e ao prêmio a que fizerem jus os debenturistas serão efetuados utilizando-se, conforme o caso, (i) os procedimentos adotados pela CETIP, para as Debêntures registradas no SND ou (ii) para os debenturistas que não estejam vinculados este sistema, por meio do Banco Escriturador.

...

(r) Publicidade. Todos os atos e decisões relacionados com a emissão objeto desta escritura e que envolvam interesses dos debenturistas serão veiculados, sob a forma de avisos, no Diário Oficial do Estado do Rio de Janeiro, e nos demais jornais habitualmente utilizados pela Emissora, conforme determina o Art. 289 da Lei nº 6404/76."

#### "V. DO AGENTE FIDUCIÁRIO

A Emissora nomeia e constitui a SLW Corretora de Valores Mobiliários LTDA. como Agente Fiduciário desta emissão, qualificada no preâmbulo desta escritura, o qual neste ato e na melhor forma de direito, aceita a nomeação para, nos termos da Lei e da presente escritura, representar perante a Emissora, a comunhão dos titulares das debêntures.

Pág.: 4 (de 7)

[1º Aditamento ao Instrumento Particular de Escritura de  
Emissão de Debêntures Participativas da CVRD]







(a) O Agente Fiduciário dos debenturistas, nomeado na presente escritura declara:

1. sob as penas da lei, não ter qualquer impedimento legal, conforme previsto no artigo 66, parágrafo 3º, da Lei nº 6404/76 e Instrução CVM nº 28/83, para exercer a função que ora lhe é cometida. A Emissora também declara não ter qualquer ligação com o Agente Fiduciário que impeça a este de exercer suas funções na presente emissão;

2. aceitar as funções que lhe são atribuídas, assumindo os deveres e as obrigações previstos nesta escritura e na legislação pertinente;

3. aceitar integralmente a presente escritura.

(b) Remuneração:

O Agente Fiduciário receberá da Emissora, pelo desempenho dos deveres e atribuições que lhe competem, nos termos da lei e desta escritura, a título de honorários, a remuneração anual de R\$ 6.000,00 (seis mil reais), a serem pagos em duas parcelas semestrais no valor de R\$ 3.000,00 (três mil reais) cada uma, vencendo-se a primeira parcela na data de assinatura desta escritura e as parcelas subsequentes a cada seis meses a contar desta data, sempre nos meses de junho e dezembro.

A remuneração do Agente Fiduciário será reajustada anualmente pelo mesmo índice indicado na letra "n" da Cláusula III desta escritura, ou seja, atualizadas pela variação acumulada do IGP-M ou, na sua falta, pelo índice que vier a substituí-lo, a partir da data da emissão.

A remuneração não inclui as despesas consideradas necessárias à salvaguarda dos direitos e interesse dos debenturistas, tais como as despesas incorridas com publicações, transportes e estadias, conforme previsto na Cláusula V (f) 3, que deverão ser reembolsadas pela Emissora mediante (i) prévia consulta à Emissora; e (ii) apresentação dos respectivos comprovantes (aceitos pela legislação fiscal para dedução de despesas, exceto no caso de despesas miúdas, que poderão ser comprovadas por meio de recibos simples) e desde que sejam razoáveis e estritamente necessárias ao cumprimento dos deveres do Agente Fiduciário.

(c) Substituição:

...

6. O agente fiduciário substituto fará jus às mesmas condições de remuneração estabelecidas para o Agente Fiduciário na letra (b) desta Cláusula.

7. Aplicam-se às hipóteses de substituição do Agente Fiduciário as normas e preceitos baixados pela CVM.



Pág.: 5 (de 7)

[1º Aditamento ao Instrumento Particular de Escritura de  
Emissão de Debêntures Participativas da CVRD]



...

(f) Despesas do Agente Fiduciário:

...

5. Na hipótese de Vencimento Antecipado, todas as despesas com procedimentos legais, inclusive administrativas, em que o Agente Fiduciário venha a incorrer para resguardar os interesses dos debenturistas deverão ser previamente aprovadas e adiantadas pelos debenturistas e, posteriormente, conforme previsto em lei, ressarcidas pela Emissora. Tais despesas a serem adiantadas pelo debenturistas incluem, também, os gastos com honorários advocatícios de terceiros, custas judiciais e taxas judiciárias nas ações propostas pelo Agente Fiduciário, enquanto representante da comunhão dos debenturistas."

## CLÁUSULA SEGUNDA

2.1. Ficam ratificadas todas as demais cláusulas e condições do "INSTRUMENTO PARTICULAR DE ESCRITURA DA 6ª EMISSÃO DE DEBÊNTURES PARTICIPATIVAS DA COMPANHIA VALE DO RIO DOCE" celebrada em 24 de julho de 1997, devidamente registrada no 7º Cartório de Registro de Imóveis da Comarca do Rio de Janeiro, Estado do Rio de Janeiro, que não foram por este "Primeiro Aditamento" contrariadas e/ou modificadas.

## CLÁUSULA TERCEIRA

3.1. O presente "Primeiro Aditamento" será registrado nos registros legais competentes.

## CLÁUSULA QUARTA

4.1. O presente "Primeiro Aditamento" é firmado em caráter irrevogável e irretroatável, obrigando as partes por si e seus sucessores.

## CLÁUSULA QUINTA

5.1. Fica eleito o foro central da Comarca do Rio de Janeiro, Estado do Rio de Janeiro, para dirimir quaisquer questões oriundas da presente escritura, com exclusão de qualquer outro, por mais privilegiado que seja.



Pág.: 6 (de 7)

[1º Aditamento ao Instrumento Particular de Escritura de  
Emissão de Debêntures Participativas da CVRD]



E, por estarem assim justas e contratadas, as partes firmam a presente escritura em 4 (quatro) vias de igual teor e forma, juntamente com as duas testemunhas abaixo, a tudo presentes.

Rio de Janeiro, 28 de agosto de 2002.

  
COMPANHIA VALE DO RIO DOCE

  
COMPANHIA VALE DO RIO DOCE

  
SLW - CORRETORA DE VALORES E CÂMBIO LTDA.

Cartório do 11º Tabelião de Notas de São Paulo  
R. Domingos de Almeida, 122 - Vila Mariana - SP - CEP 04016-110 - Fone: (11) 5506-0944  
Boi Paulo Augusto Rodrigues - scrl

Reconheço por semelhança a(s) firma(s): JOAO ALBERTO DE SAES GEORGE PEDRO MEYER(76709) a qual confere com o padrão depositado.

São Paulo, 30 de agosto de 2002. Hora: 11h45min. Nº 3190-05542055-8374949850

Em testemunho da verdade. Valor: R\$ 3,92

VLADIMIR LUIZ COSTA - ESCRIVENTE AUTORIZADO DIO. LEONARDO

VALIDADE: 05 (cinco) ANOS - VALIDADE: 05 (cinco) ANOS - VALIDADE: 05 (cinco) ANOS



1907AA252406

10º Ofício de Notas.  
Av. Erasmo Braga nº 255, 1º Andar, Reconheço, por semelhança, as firmas de: FABIO DE OLIVEIRA BARBOSA e GABRIEL STOLIAN.  
Rio de Janeiro - RJ, 30 de agosto de 2002. Confirmação da testemunha da Verdade.

Roberto Dias do Amaral - OAB RJ 22109 - Alterado R\$ 5,62  
Tabela de Honorários Antonio Vattus de Souza





SERVIÇO REGISTRAL  
7º OFÍCIO DE REGISTRO DE IMÓVEIS  
DA CIDADE DO RIO DE JANEIRO

Oficial: PAULO JORGE LENCASTRE      Substituto: JOÃO DE DEUS COELHO  
2º Substituto: PAULO JORGE LENCASTRE JUNIOR  
Travessa do Ouvidor, 9 - 2º andar - Tel: 2252 5051 - CNPJ 30.715.734/0001-18

PRENOTAÇÃO: 104.807

MATRÍCULA: \*\*\*\*\*

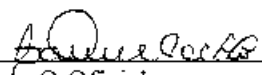
LIVRO: 3-A - 1912

IMÓVEL: Avenida Graça Aranha, 26..

ATO PRATICADO : Averbação de Aditamento de Debêntures.

TÍTULO: Instrumento particular datado de 28/08/2002.

Rio de Janeiro, 03 de setembro de 2002.

  
O Oficial  
7º Of. de Registro de Imóveis  
Subst. João de Deus Coelho  
Mat. 06/0045

|                |            |              |
|----------------|------------|--------------|
| Emols:         | R\$        | 12,88        |
| Arquivamento:  | R\$        | 43,67        |
| Informática:   | R\$        | 1,82         |
| Digitalização: | R\$        | 9,72         |
| Lei 3217:      | R\$        | 13,62        |
| Lei 489/590:   | R\$        | 5,45         |
| <b>TOTAL:</b>  | <b>R\$</b> | <b>87,16</b> |







SERVIÇO REGISTRAL  
7º OFÍCIO DE REGISTRO DE IMÓVEIS  
DA CIDADE DO RIO DE JANEIRO

Oficial: PAULO JORGE LENCASTRE      Substituto: JOÃO DA DEUS COELHO  
2º Substituto: PAULO JORGE LENCASTRE JUNIOR  
Travessa do Ouvidor 9 - 2º andar - Tel. 2252-5051 - CNPJ 30.715.734/0001-18

LIVRO                      3-A                      NÚMERO                      1912

IMÓVEL - Avenida Graça Aranha número 26

Certifico que foi averbado hoje a margem do registro número - 1912 do livro 3-A, o Instrumento Particular de aditamento à escritura de emissão de debêntures, datado de 28-08-2002, que altera a denominação e as cláusulas "II (a) Emissão Privada, III (D) Forma e Espécie. ", "III (j) (5). Pagamento da Remuneração", "III (p) Local do Pagamento", "III (r) Publicidade", "V. (b) Remuneração", "V (c) Substituição", e "V (f) Despesas do Agente Fiduciário (5)", da referida escritura de emissão. Fica uma via neste Cartório arquivada. O referido é verdade, do que dou fê. Rio de Janeiro, 03 de setembro de 2002.

*Paulo Jorge Coelho*  
Of. de Registro de Imóveis  
Subst. João de Deus Coelho  
Mat. 06/0045



|               |          |
|---------------|----------|
| Certidão      | R\$ 8,01 |
| Informática   | R\$ 1,82 |
| Digitalização | R\$ 4,86 |
| Lei 3217      | R\$ 2,94 |
| Total         | R\$17,63 |



T - 20375

SERVIÇO REGISTRAL  
7º OFÍCIO DE REGISTRO DE IMÓVEIS  
DA CIDADE DO RIO DE JANEIRO

Oficial: PAULO JORGE LENCASTRE      Substituto: JOÃO DE DEUS COELHO  
2º Substituto: PAULO JORGE LENCASTRE JUNIOR  
Travessa do Ouvidor 9 - 2º andar - Tel. 2252-5051 - CNPJ 33.715.734/0001-15

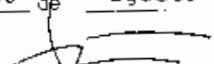
CERTIDÃO - PRENOTAÇÃO

Titulos Instrumento Particular de Aditamento de Debêntures, datado  
de 28/08/2002.

Prenotado sob número 104807

Rio de Janeiro, 30 de agosto de 2002

O Oficial

  
\_\_\_\_\_  
O Oficial  
\_\_\_\_\_  
Substituto - CTPS nº 26335

Emo.: RS 1,58

Informalcal: RS 1,92

Digitalização: RS 2,43

Imp. 3217: RS 1,16

Total: RS 6,99

CORREGEDORIA GERAL  
DA JUSTIÇA - RJ

SELO DE FISCALIZAÇÃO

CERTIDÃO

1.C.193394

